
Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1473-2001, 12 December 2001

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16; 2001, c. 8)

Supplementary benefits plan for judges — Amendment

Amendment to the Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act

WHEREAS, under section 122.3 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16; 2001, c. 8, s. 7), the cost of the plan shall be borne, in respect of judges of the Municipal Courts to whom the plan provided for in Part VI applies, by each municipality, respectively;

WHEREAS, under the third paragraph of that section, the Government shall determine, by order, at intervals of not less than three years, the rate of contribution of the municipalities to the plan, which shall be based on the result of the last actuarial valuation of the plan;

WHEREAS the Government made the Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act by Order in Council 326-93 dated 17 March 1993 as amended;

WHEREAS under section 33 of the Act to amend the Courts of Justice Act (2001, c. 8) the Government shall fix, by order, the rate of contribution of the cities of Laval and Québec to the pension plan provided for in Part VI of the Courts of Justice Act, for the years 1997 and following; these rates also include the contributions required under the supplementary benefits plan established pursuant to the second paragraph of section 122 of the said Act;

WHEREAS, under section 123 of the Courts of Justice Act, any order made pursuant to sections 115 to 122.3 of that Act comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any earlier or later date fixed therein;

WHEREAS under section 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may not be made before the expiry of 45 days from its publication in the *Gazette officielle du Québec* or before the expiry of the period indicated in the notice accompanying it or in the Act under which the proposed regulation may be made or approved, where the notice or the Act provides for a longer period;

WHEREAS the text of the Amendment to the Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 September 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of its publication.

WHEREAS the 45-day period has expired and it is expedient to make the Amendment to the Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Administration and the Public Service, Minister responsible for Administration and the Public Service and Chair of the Conseil du trésor:

THAT the Amendment to the Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act, attached hereto, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Amendment to the Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act *

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16, s. 122.3; 2001, c. 8, ss. 7 and 33)

1. Section 16.1 of the Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act is amended by substituting “22.78%” for “20.47%”

2. This Order in Council has had effect since 1 January 1997.

4747

Gouvernement du Québec

O.C. 1509-2001, 12 December 2001

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26);

Collège des médecins du Québec — Specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist’s certificates and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions

Regulation to amend the Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist’s certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions

WHEREAS, under section 3 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), subject to the provisions of that Act, the Collège des médecins du Québec and its members shall be governed by the Professional Code (R.S.Q., c. C-26);

WHEREAS, under paragraph *e* of section 94 of the Professional Code, the Bureau of a professional order may, by regulation, define the different classes of specialization within the profession;

WHEREAS, under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code, the Bureau of a professional order may, by regulation, determine the other terms and conditions for issuing specialist’s certificates, in particular the obligation to serve the periods of professional training and to pass the professional examinations and fix standards of equivalence applicable to the terms and conditions determined therein;

WHEREAS, under the above-mentioned provisions of the Code, the Bureau of the Collège des médecins du Québec made the Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist’s certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under those provisions of the Code, the Bureau made the Regulation to amend the Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist’s certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 June 2001, with a notice that, in particular, it would be submitted to the Government which could approve it with or without amendment, upon the expiry of 45 days following that publication and inviting any person having comments to make to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec;

WHEREAS the Chair of the Office des professions du Québec received no comments following the publication of the Regulation;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Code, the Office des professions du Québec examined the Regulation and recommended that it be approved by the Government without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

* The Supplementary benefits plan for judges covered by the pension plan established under Part VI of the Courts of Justice Act, made by Order in Council 326-93 dated 17 March 1993 (1993, *G.O.* 2, 1949), was last amended by Order in Council 1477-95 dated 15 November 1995 (1995, *G.O.* 2, 3208). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.